

BOSNA I HERCEGOVINA
UPRAVA ZA INDIREKTNO/NEIZRAVNO OPOREZIVANJE
BANJA LUKA
OBAVJEŠTENJE O NABAVCI

Robe / robe / робе
Usluge / usluge / услуге x
Radovi / radovi / радови

Odjeljak I: UGOVORNI ORGAN
Odjeljak I: UGOVORNO TIJELO
Дио I: УГОВОРНИ ОРГАН

I.1. PUNI NAZIV I ADRESA UGOVORNOG ORGANA
PUNI NAZIV I ADRESA UGOVORNOG TIJELA
ПУНИ НАЗИВ И АДРЕСА УГОВОРНОГ ОРГАНА

Organizacija / Organizacija / Организација UPRAVA ZA INDIREKTNO OPOREZIVANJE BiH	Kontakt-osoba / Kontakt-osoba / Контакт-особа
Adresa / Adresa / Адреса Bana Lazarevića bb	Poštanski broj / Poštanski broj / Поштански број 78000
Grad / Grad / Град Banja Luka	Identifikacioni broj / Identifikacioni broj / Идентификацијски број 4401711930000
Telefon / Telefon / Телефон 051/335-100 i 051/335-104	Faks / Faks / Факс 051/335-304
Elektronska pošta (e-mail) / Elektronska pošta (e-mail) / Електронска пошта (е-маил) infoman@uino.gov.ba	Internet adresa (web) / Internet adresa (web) / Интернет адреса (web) www.uino.gov.ba

I.2. ADRESA NA KOJOJ SE MOGU DOBITI DODATNE INFORMACIJE
ADRESA NA KOJOJ SE MOGU DOBITI DODATNE INFORMACIJE
АДРЕСА НА КОЈОЈ СЕ МОГУ ДОБИТИ ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Kao pod I.1. x Kao u Aneksu A
Kao pod I.1. Prema Aneksu A
Kao под I.1. Види Анекс А

I.3. ADRESA NA KOJOJ SE MOŽE DOBITI DOKUMENTACIJA
ADRESA NA KOJOJ SE MOŽE DOBITI DOKUMENTACIJA
АДРЕСА НА КОЈОЈ СЕ МОЖЕ ДОБИТИ ДОКУМЕНТАЦИЈА

Kao pod I.1. x Kao u Aneksu A
Kao pod I.1. Prema Aneksu A
Kao под I.1. Види Анекс А

I.4. ADRESA NA KOJU SE DOSTAVLJAJU PONUDE / ZAHTJEVI ZA UCEŠĆE
ADRESA NA KOJU SE DOSTAVLJAJU PONUDE / ZAHTJEVI ZA UCEŠĆE
АДРЕСА НА КОЈУ СЕ ДОСТАВЉАЈУ ПОНУДЕ / ЗАХТЈЕВИ ЗА УЧЕШЋЕ

Kao pod I.1. x Kao u Aneksu A
Kao pod I.1. Prema Aneksu A
Kao под I.1. Види Анекс А

I.5. VRSTA UGOVORNOG ORGANA (clan 3 ZJN1)
VRSTA UGOVORNOG TIJELA (clanak 3 ZJN2)
ВРСТА УГОВОРНОГ ОРГАНА (члан 3 ЗЈН3)

I.5.a	upravni organ x tijelo uprave управни орган	javni subjekt javni subjekt јавни субјект	javno preduzece javno poduzece јавно предузеће
I.5.b	na državnom nivou x na državnoj razini на државном нивоу ostali ostali остали	na entitetskom nivou na entitetskoj razini на ентитетском нивоу	na lokalnom nivou na lokalnoj razini на локалном нивоу

Odjeljak II: PREDMET UGOVORA
Odjeljak II: PREDMET UGOVORA
Дио II: ПРЕДМЕТ УГОВОРА

II.1 VRSTA UGOVORA:
VRSTA UGOVORA:
ВРСТА УГОВОРА:

Robe / robe / робе
Usluge / usluge / услуге x
Radovi / radovi / радови

II. 2. DA LI SE NAMJERAVA ZAKLJUCITI OKVIRNI SPORAZUM? (clan 32 ZJN) (ukoliko je primjenjivo)

DA LI SE NAMJERAVA ZAKLJUCITI OKVIRNI SPORAZUM? (clanak 32 ZJN) (ukoliko je primjenjivo)

ДА ЛИ СЕ НАМЈЕРАВА ЗАКЉУЧИТИ ОКВИРНИ СПОРАЗУМ? (члан 32 ЗЈН) (уколико је примјенљиво)

Da	Ne
Da	Ne
Да	Не

II.3. NAZIV / REFERENCA POD KOJIM JE KONKRETAN UGOVOR EVIDENTIRAN KOD UGOVORNOG ORGANA
NAZIV / REFERENCA POD KOJIM JE KONKRETAN UGOVOR EVIDENTIRAN KOD UGOVORNOG ORGANA
НАЗИВ / РЕФЕРЕНЦА ПОД КОЈИМ ЈЕ КОНКРЕТАН УГОВОР ЕВИДЕНТИРАН КОД УГОВОРНОГ ОРГАНА

Odluka Upravnog odbora UIO BiH broj: UO 0512/61/06 za provođenje ograničenog postupak za međunarodnu konkurenciju za pružanje usluga nezavisne vanjske revizije poslovanja Uprave za indirektno oporezivanje BiH, u toku 2006.godine

II. 4. OPIS PREDMETA UGOVORA: (ako je potrebno, koristiti dodatni list papira)
OPIS PREDMETA UGOVORA: (ako je potrebno, koristiti dodatni list papira)
ОПИС ПРЕДМЕТА УГОВОРА: (ако је потребно, користити додатни лист папира)

Vršenje usluga nezavisne vanjske revizije poslovanja, prikupljanja i raspodjele prihoda od indirektnih poreza za 2006.godinu Uprave za indirektno oporezivanje BiH u toku 2006.godine.

II. 5. UKUPNA KOLICINA (BROJ JEDINICA) I/ ILI OBIM UGOVORA
UKUPNA KOLICINA (BROJ JEDINICA) I/ ILI OPSEG UGOVORA
УКУПНА КОЛИЧИНА (БРОЈ ЈЕДИНИЦА) И/ ИЛИ ОБИМ УГОВОРА

II.6. MJESTO ISPORUKE ROBA ILI LOKACIJA IZVRŠENJA USLUGA ILI RADOVA
MJESTO ISPORUKE ROBA ILI LOKACIJA IZVRŠENJA USLUGA ILI RADOVA
МЈЕСТО ИСПОРУКЕ РОБА ИЛИ ЛОКАЦИЈА ИЗВРШЕЊА УСЛУГА ИЛИ РАДОВА

Središnji ured UIO BiH, Banja Luka, Bana Lazarevića bb

II. 7. PODJELA NA LOTOVE
PODJELA NA LOTOVE
ПОДЈЕЛА НА ЛОТОВЕ

Da	Ne	x
Da	Ne	
Да	Не	

Ponude se mogu dostavljati za / Ponude se mogu dostavljati za / Понуде се могу достављати за:

jedan lot	nekoliko lotova	sve lotove
jedan lot	nekoliko lotova	sve lotove
један лот	неколико лотова	све лотове

II. 8. PRIHVATLJIVOST ALTERNATIVNIH PONUDA? (clan 17 ZJN) (ukoliko je primjenjivo)
PRIHVATLJIVOST ALTERNATIVNIH PONUDA? (clanak 17 ZJN) (ukoliko je primjenjivo)
ПРИХВАТЉИВОСТ АЛТЕРНАТИВНИХ ПОНУДА? (члан 17 ЗЈН)(уколико је примјењиво)

Da	Ne
Da	Ne
Да	Не

II.9 TRAJANJE UGOVORA ILI ROK IZVRŠENJA
TRAJANJE UGOVORA ILI ROK IZVRŠENJA
ТРАЈАЊЕ УГОВОРА ИЛИ РОК ИЗВРШЕЊА

III: period u mjesecima	i/ili danima	(od dodjele ugovora)
III: period u mjesecima	i/ili danima	(od dodjele ugovora)
Или: период у мјесецима	и/или данима	(од додјеле уговора)
III: zapocinje i/ ili završava		
III: zapocinje i/ ili završava		
Или: започиње и/ или завршава		

Period na koji UIO BiH zaključuje ugovor je 2 godine (vršenje usluga za 2006. i 2007.godinu)

Odjeljak III: PRAVNE, EKONOMSKE I TEHNICKE INFORMACIJE
Odjeljak III: PRAVNE, EKONOMSKE I TEHNICKE INFORMACIJE
Део III: ПРАВНЕ, ЕКОНОМСКЕ И ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

III. 1. IZNOS GARANCIJE ZA PONUDU, ukoliko se zahtijeva (clan 16 ZJN)
IZNOS JAMSTVA ZA PONUDU, ukoliko se zahtijeva (clanak 16 ZJN)
ИЗНОС ГАРАНЦИЈЕ ЗА ПОНУДУ, уколико се захтијева (члан 16 ЗЈН)

Ne manja od 2% od vrijednosti ponude

- III. 2. OSTALI ZAHTJEVI U VEZI S GARANCIJOM ZA PONUDU**, ako je primjenjivo (clan 16-17UPZ4)
OSTALI ZAHTJEVI U VEZI S JAMSTVOM ZA PONUDU, ako je primjenjivo (clanak 16-17. NPZ5)
ОСТАЛИ ЗАХТЈЕВИ У ВЕЗИ С ГАРАНЦИЈОМ ЗА ПОНУДУ, ако је примјењиво (члан 16-17. УПЗ6)

- III. 3. IZNOS GARANCIJE ZA IZVRŠENJE UGOVORA**, ukoliko se zahtijeva (clan 16 ZJN)
IZNOS JAMSTVA ZA IZVRŠENJE UGOVORA, ukoliko se zahtijeva (clanak 16 ZJN)
ИЗНОС ГАРАНЦИЈЕ ЗА ИЗВРШЕЊЕ УГОВОРА, уколико се захтијева (члан 16 ЗЈН)

- III. 4. OSTALI ZAHTJEVI U VEZI S GARANCIJOM ZA IZVRŠENJE UGOVORA**, ako je primjenjivo (clan 19 UPZ)
OSTALI ZAHTJEVI U VEZI S JAMSTVOM ZA IZVRŠENJE UGOVORA, ako je primjenjivo (clanak 19 NPZ)
ОСТАЛИ ЗАХТЈЕВИ У ВЕЗИ С ГАРАНЦИЈОМ ЗА ИЗВРШЕЊЕ УГОВОРА, ако је примјењиво (члан 19 УПЗ)

- III. 5. USLOVI ZA UCEŠĆE – LICNA SITUACIJA** (clan 23 ZJN)
UVJETI ZA UCEŠĆE – OSOBNA SITUACIJA (clanak 23 ZJN)
УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ – ЛИЧНА СИТУАЦИЈА (члан 23 ЗЈН)

Svi zainteresirani kandidati dužni su u predkvalifikacijskom postupku dostaviti svu potrebnu dokumentaciju:

1. Saglasno članu 23. stav 1. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 49/04)

- da nisu pod stečajem ili likvidacijom odnosno da nije pokrenut postupak stečaja ili likvidacije, ili je u analognoj situaciji koja proističe iz sličnog postupka u skladu sa relevantnim zakonskim odredbama u BiH ili u zemlji u kojoj je registriran,

- da se protiv pravnog lica ne vodi krivični i prekršajni postupak za kršenje zakona i profesionalni prekršaj u periodu od 5 godina koji je prethodio datumu podnošenja ponude,

- da je izmirio obaveze u vezi sa plaćanjem poreza u skladu sa relevantnim zakonskim odredbama u BiH ili u zemlji u kojoj je registriran,

- da su ispunili obaveze u vezi sa plaćanjem doprinosa za socijalno i zdravstveno osiguranje u skladu sa relevantnim zakonskim odredbama u BiH ili u zemlji u kojoj je registriran.

2. Saglasno članu 24. gore navedenog Zakona podnijeti dokaze da su registrovani za obavljanje predmetne djelatnosti ili osigurati posebnu izjavu ili referencu kojom se dokazuje pravo za obavljanje predmetne djelatnosti (sudski registar).

3. Saglasno članu 26. stav 3. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 49/04), podnijeti dokaze:

- da ima pozitivan revizorski izvještaj o poslovanju u 2005.godini (bilans stanja i bilans uspjeha)

- referentnu listu revizija obavljenih u skladu sa međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja (IFRS) u posljednje 3 godine u BiH i u inostranstvu,

- dokaz o kvalifikovanom osoblju licenciranom/certifikovanom za tražene vrste revizije koje će izvršiti reviziju i certificirane osobe koje će biti odgovorne za reviziju,

- dokaze da je uspješno završila najmanje pet projekata u posljednje tri godine čija je pojedinačna vrijednost jednaka ili viša od vrijednosti ponude.

Ponuda mora biti ovjerena potpisom odgovornog lica koji garantuje i za istinitost podataka navedenih u istoj.

III. 6. USLOVI ZA UČEŠĆE – SPOSOBNOST ZA OBAVLJANJE PROFESIONALNE DJELATNOSTI (clan 24 ZJN)
UVJETI ZA UČEŠĆE – SPOSOBNOST ZA OBAVLJANJE PROFESIONALNE DJELATNOSTI (clanak 24 ZJN)
УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ – СПОСОБНОСТ ЗА ОБАВЉАЊЕ ПРОФЕСИОНАЛНЕ ДЈЕЛАТНОСТИ (члан 24 ЗЈН)

Ovjerena fotokopija izvoda iz sudskog registra o registraciji za obavljanje predmetne djelatnosti, ne stariju od 3 mjeseca.

III. 7. USLOVI ZA UČEŠĆE – EKONOMSKA I FINANSIJSKA PODOBNOST (clan 25 ZJN)
UVJETI ZA UČEŠĆE – EKONOMSKA I FINANSIJSKA PODOBNOST (clanak 25 ZJN)
УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ – ЕКОНОМСКА И ФИНАНСИЈСКА ПОДОБНОСТ (члан 25 ЗЈН)

III. 8. USLOVI ZA UČEŠĆE – TEHNIČKA I/ ILI PROFESIONALNA SPOSOBNOST (clan 26 ZJN)
UVJETI ZA UČEŠĆE – TEHNIČKA I/ ILI PROFESIONALNA SPOSOBNOST (clanak 26 ZJN)
УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ – ТЕХНИЧКА И/ ИЛИ ПРОФЕСИОНАЛНА СПОСОБНОСТ (члан 26 ЗЈН)

Odjeljak IV: POSTUPAK
Odjeljak IV: POSTUPAK
Део IV: ПОСТУПАК

IV. 1. VRSTA POSTUPKA:
VRSTA POSTUPKA:
ВРСТА ПОСТУПКА:

Otvoreni / Otvoreni / Отворени
Ograniceni / Ograniceni / Ограничени
Ubrzani ograniceni / Ubrzani ograniceni / Убрзани ограничени **x**
Pregovarski / Pregovarski / Преговарачки

Konkurentski zahtjev za dostavljanje ponuda
Konkurentski zahtjev za dostavljanje ponuda
Конкурентски захтјев за достављање понуда

Konkurs za izradu idejnog rješenja
Natjecaj za izradu idejnog rješenja
Конкурс за израду идејног рјешења
Ostali
Ostali
Остали

IV. 2. KRITERIJI ZA DODJELU UGOVORA (ulan 34 ZJN):
KRITERIJI ZA DODJELU UGOVORA (ulanak 34 ZJN):
КРИТЕРИЈИ ЗА ДОДЈЕЛУ УГОВОРА (члан 34 ЗЈН):

(a) Samo najniža cijena
Samo najniža cijena
Само најнижа цијена
(b) Ekonomski najpovoljnija ponuda u smislu
niže navedenih kriterija (prema opadajućem redoslijedu) **x**
Ekonomski najpovoljnija ponuda po pitanju
niže navedenih kriterija (prema opadajućem redoslijedu)
Економски најповољнија понуда по питању
ниже наведених критерија (према опадајућем редослиједу)

- | | | | |
|----|---|--------------------------|----------------------------------|
| 1) | <input type="text" value="Cijena"/> | ucešce / ucešce / учешће | <input type="text" value="75%"/> |
| 2) | <input type="text" value="Referense"/> | ucešce / ucešce / учешће | <input type="text" value="15%"/> |
| 3) | <input type="text" value="Uslovi plaćanja"/> | ucešce / ucešce / учешће | <input type="text" value="5%"/> |
| 4) | <input type="text" value="Rok izvršenja revizije"/> | ucešce / ucešce / учешће | <input type="text" value="5%"/> |

**IV. 3. PRIMJENA PREFERENCIJALNOG TRETMANA DOMAĆEG (član 20 UPZ)
PRIMJENA PREFERENCIJALNOG TRETMANA DOMAĆEG (članak 20 UPZ)**

ПРИМЈЕНА ПРЕФЕРЕНЦИЈАЛНОГ ТРЕТМАНА ДОМАЋЕГ (члан 20 УПЗ)

IV. 4. USLOVI ZA DOBIJANJE TENDERSKE DOKUMENTACIJE (član 18 ZJN):

UVJETI ZA DOBIJANJE TENDERSKE DOKUMENTACIJE (članak 18 ZJN):

УСЛОВИ ЗА ДОБИЈАЊЕ ТЕНДЕРСКЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ (члан 18 ЗЈН):

Tenderska dokumentacija se može obezbijediti do isteka roka od 10 dana za podnošenje zahtjeva za učešće u ograničenom ubrzanom postupku. Novčana naknada za tendersku dokumentaciju iznosi 100 EUR-a.

Može se obezbijediti do

Može se obezbijediti do

Може се обезбиједити до

Novcana naknada za tendersku dokumentaciju, ukoliko se ista naplacuje

Novcana naknada za tendersku dokumentaciju, ukoliko se ista naplacuje

Новчана накнада за тендерску документацију, уколико се иста наплаћује

IV.5. ZAHTJEVI U POGLEDU JEZIKA PONUDE,

ukoliko su osim službenih jezika BiH prihvatljivi i drugi jezici (član 8 ZJN)

ZAHTJEVI U POGLEDU JEZIKA PONUDE,

ukoliko su osim službenih jezika BiH prihvatljivi i drugi jezici (članak 8 ZJN)

ЗАХТЈЕВИ У ПОГЛЕДУ ЈЕЗИКА ПОНУДЕ,

уколико су осим службених језика БиХ прихватљиви и други језици (члан 8 ЗЈН)

Službeni jezici BiH, kao i na engleskom jeziku.

IV. 6. ROK ZA PRIJEM PONUDA / ZAHTJEVA ZA UCEŠĆE

ROK ZA PRIJEM PONUDA / ZAHTJEVA ZA UCEŠĆE

РОК ЗА ПРИЈЕМ ПОНУДА / ЗАХТЈЕВА ЗА УЧЕШЋЕ

(datum),

(nadnevak),

(datum),

(vrijeme)

(vrijeme)

(вријеме)

IV. 7. MINIMALAN VREMENSKI PERIOD VAŽNOSTI PONUDE KOJI JE PONUDAC DUŽAN OBEZBIJEDITI

MINIMALAN VREMENSKI PERIOD VAŽNOSTI PONUDE KOJI JE PONUDITELJ DUŽAN

OBEZBIJEDITI

МИНИМАЛАН ВРЕМЕНСКИ ПЕРИОД ВАЖНОСТИ ПОНУДЕ КОЈИ ЈЕ ПОНУЂАЧ ДУЖАН ОБЕЗБИЈЕДИТИ

Do

Do

До

ili

mjeseci i / ili dana

nakon krajnjeg roka za podnošenje ponuda

ili

mjeseci i / ili dana

nakon krajnjeg roka za podnošenje ponuda

или

мјесеци и / или

дана након крајњег рока за подношење понуда

IV. 8. DATUM I MJESTO OTVARANJA PONUDA

(u slučaju otvorenog postupka) (član 33 ZJN, član 13 UPZ)

NADNEVAK I MJESTO OTVARANJA PONUDA

(u slučaju otvorenog postupka) (članak 33 ZJN, članak 13 UPZ)

ДАТУМ И МЈЕСТО ОТВАРАЊА ПОНУДА

(у случају отвореног поступка) (члан 33 ЗЈН, члан 13 УПЗ)

Datum / nadnevak / датум

Biće naknadno utvrđen

Mjesto / mjesto / мјесто

Uprava za indirektno oporezivanje BiH Banja
Luka

Odjeljak V: DODATNE INFORMACIJE**Odjeljak V: DODATNE INFORMACIJE****Діо V: ДОДАТНЕ ІНФОРМАЦІЈЕ**

Ponude se dostavljaju u zatvorenoj koverti sa potpisom i pečatom.

Na prednjoj strani koverta navesti "Ponuda za pružanje usluga nezavisne vanjske revizije poslovanja Uprave za indirektno oporezivanje BiH, u toku 2006.godine" – Ne otvaraj!

Ponude dostaviti u tri primjerka: jedan original i dvije kopije, kao i jedan primjerak ponude na engleskom jeziku.

Na ponudama će jasno pisati "ORIGINALNA PONUDA" i "KOPIJA PONUDE".

Svi dokumenti u okviru ponude (ponuda i dodaci) moraju biti numerisani i označeni rednim brojem.

Javnom otvaranju ponuda uz dostavljanje pismenog ovlašćenja može da prisustvuje po jedan predstavnik ponuđača, koji će svoje ovlašćenje dokazati pismenim putem.

Tenderska dokumentacije može se dobiti u UIO Banja Luka, Ulica Bana Lazarevića bb, svakim radnim danom u sobi broj 211. po predloženju dokaza o uplati iznosa od 100,00 EUR-a i uplata se može izvršiti u protuvrijednosti po srednjem kursu Centralne banke BiH na dan uplate u KM, na *transakcijski račun broj: 5620120000084588 RAZVOJNA BANKA A.D. BANJA LUKA*, sa naznakom "Uplata za tendersku dokumentaciju pružanje usluga nezavisne vanjske revizije poslovanja Uprave za indirektno oporezivanje BiH u toku 2006.godine.

Za sva pravna lica koja nemaju sjedište u BiH uplata za preuzimanje tenderske dokumentacije iznosi 100,00 EUR-a i uplata se može izvršiti na transakcijski račun broj: 935 9621 0000 DEUTSCHE BANK AG FRANKFURT, sa naznakom "Uplata za tendersku dokumentaciju pružanje usluga nezavisne vanjske revizije poslovanja Uprave za indirektno oporezivanje BiH u toku 2006.godine.